

# 306 - The Winter Wizard

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02]** ---

One year after the Fairy Tail  
wizard guild disbanded,

**[00:06]** ---

Natsu and friends restore  
the guild, infiltrated Alvarez,

**[00:10]** ---

and successfully rescue Makarov.

**[00:13]** ---

Alvarez's emperor, Zeref, is bent  
on obtaining the Fairy Heart:

**[00:18]** ---

the lacrima-encased body of Mavis,  
Fairy Tail's first master,

**[00:23]** ---

which is capable of producing  
unlimited magic energy.

**[00:27]** ---

The war with the Alvarez Empire finally begins.

**[00:31]** ---

As Fairy Tail struggles against  
Zeref's "shields," the Spriggan 12,

**[00:37]** ---

other wizard guilds throughout  
Fiore rush to join the fight.

**[00:43]** ---

Natsu and Zeref clash.

**[00:45]** ---

During the intense fight,  
Natsu learns he's Zeref's younger brother

**[00:50]** ---

and that he's E.N.D., the strongest  
Demon of the Book of Zeref.

**[00:54]** ---

This means that if Natsu

kills Zeref, he'll die, too.

**[01:00]** ---

As the battle changes with dizzying speed,

**[01:02]** ---

Acnologia confronts God Serena,  
one of the Spriggan 12.

**[01:08]** ---

Later, after seeing Natsu  
and Lucy fight together,

**[01:11]** ---

Mavis comes up with a way to defeat Zeref.

**[01:14]** ---

Mavis has Cana attack her projection  
and destroy her lacrima

**[01:19]** ---

so that she can regain her physical form.

**[01:24]** ---

Meanwhile, Natsu's team follows Brandish

**[01:27]** ---

as she tries to convince "Wizard King"  
August to stop fighting.

**[01:31]** ---

But Mest's scheme ruins their plan  
and leaves them in trouble.

**[01:35]** ---

Elsewhere, after Acnologia confronts Irene,

**[01:38]** ---

Irene casts the world restructuring  
Universe One spell

**[01:42]** ---

which reshapes Fiore  
and moves everything around.

**[01:47]** ---

Natsu and friends  
are scattered across the land,

**[01:49]** ---

but Zera's voice guides them  
toward Fairy Tail's guildhall.

**[01:54]** ---

Zeref has captured Mavis, however,  
and now awaits their arrival...

**[01:58]** ---

...along with every member  
of the Spriggan 12!

**[02:05]** ---

Wow wow

**[02:08]** ---

Oh We'll get strong!!

**[02:10]** ---

Wow wow

**[02:12]** ---

Hey! Mr. Pain!!

**[02:13]** ---

Bring it!! Bring it!!

**[02:14]** ---

I won't let you do as you like!!

**[02:17]** ---

I'll get stronger than you.

**[02:19]** ---

I've already made up my mind to be so!!

**[02:23]** ---

Yeah, I'm an out-and-out dreamer

**[02:25]** ---

heading to where my heart sings

**[02:28]** ---

Obstacles in the way of tomorrow? Bring 'em on!

**[02:33]** ---

ey Yo!! Bring it! Anytime, anywhere!

**[02:35]** ---

Mr. PAIN

**[02:36]** ---

I'll tear challenges right in half, non-stop

**[02:38]** ---

I'm not gonna lose to anything

**[02:41]** ---

(Raise a flag!!)

**[02:42]** ---

Even if I get covered in bruises

**[02:46]** ---

(Raise a flag!!)

**[02:47]** ---

I have friends who'll fight by my side

**[02:55]** ---

A brilliantly shining new world!!

**[02:57]** ---

I'll gouge the darkness blocking the light

**[03:00]** ---

and break through my so-called limits

**[03:05]** ---

to grab the new world with my own two hands!!

**[03:08]** ---

I'll mercilessly unleash critical hits

**[03:10]** ---

into the boundless future

**[03:13]** ---

Wow wow

**[03:16]** ---

Oh We'll get strong!!

**[03:18]** ---

Wow wow

**[03:51]** ---

Yo.

**[03:55]** ---

Gildarts!

**[04:19]** ---

I'm hungry. I want back into our guildhall.

**[04:41]** ---

It's Gildarts!

**[04:43]** ---

Gildarts is back!

**[04:45]** ---

--All right!

--Oh!

**[04:57]** ---

Now we got some serious backup!

**[05:00]** ---

You can say that again.

**[05:01]** ---

Where were you, old man?

It's about time you showed up!

**[05:07]** ---

Cana...

**[05:09]** ---

My little Cana!

**[05:11]** ---

Gross! And pay attention to the bad guy!

**[05:15]** ---

Oh. Right.

**[05:20]** ---

But this guy's magic power...

It doesn't feel like he's alive.

**[05:24]** ---

Say what?!

**[05:26]** ---

If you were alive,

you'd be one hell of a wizard...

**[05:29]** ---

But like this, you're a small fry.

**[05:32]** ---

Ha, ha! You sure talk big...

**[05:35]** ---

...for someone facing  
"Eight Dragon" God Serena!

**[05:46]** ---

"The Winter Wizard"

**[06:01]** ---

What strong magic power!

**[06:03]** ---

No way! All that, from a head-butt?!

**[06:06]** ---

Awesome!

**[06:09]** ---

Are you okay, Romeo?

**[06:12]** ---

N-No, not really, Big Sis Wendy...

**[06:17]** ---

I was so worked up before the fighting began...

**[06:22]** ---

But now...

**[06:25]** ---

...I'm scared when I see how  
incredibly outnumbered we are!

**[06:32]** ---

I'm pathetic... My legs won't stop shaking...

**[06:36]** ---

We're all scared.

We need to stay strong together.

**[06:42]** ---

--What the...?!

--A sandstorm?!

**[06:44]** ---

I can't see!

**[06:49]** ---

Wither and die!

**[06:52]** ---

It's him!

**[06:53]** ---

The one who enveloped Magnolia in a storm...!

**[06:56]** ---

I'm gonna tear a manly path through it!

**[06:58]** ---

Elfman!

**[07:04]** ---

I can handle this! Sand doesn't  
work against my Sand Beast!

**[07:09]** ---

We'll see about that!

**[07:12]** ---

Antlion Pit!

**[07:21]** ---

Lisanna! You're okay!

**[07:25]** ---

You're not gettin' away from us!

**[07:29]** ---

Good grief.

**[07:30]** ---

I'll just have to take you all--

**[07:33]** ---

You're dealing with me!

**[07:35]** ---

Mira!

**[07:38]** ---

You don't want to make grownups angry, kid.

**[07:44]** ---

H-How disgraceful!

**[07:47]** ---

Oh, my.

**[07:50]** ---

Yes! Yes! Let's wipe out  
every last one of 'em!

**[07:59]** ---

Time to go boom!

**[08:10]** ---

Annoying flies have entered my "territory."

**[08:13]** ---

Sir Rogue! Lady Minerva!

**[08:16]** ---

Glad to see you're all okay.

**[08:18]** ---

But where's Master Sting?

**[08:21]** ---

We got separated when the sky lit up.

**[08:24]** ---

But knowing him, there's no need to worry.

**[08:28]** ---

But how did you two arrive here?

**[08:31]** ---

This one told us the way.

**[08:35]** ---

Now things are getting interesting.

**[08:38]** ---

M'lady. Their magic power...

**[08:41]** ---

Yes. They could be dead.

**[08:44]** ---

Someone must be controlling them.

**[08:46]** ---

Could you handle it, Yukino?

**[08:48]** ---

Yes!

**[08:49]** ---

You're not even doing this for  
your own guild! You're so great!

**[08:53]** ---

Who is this sappy girl?

**[08:56]** ---

E-Err, well...

**[09:07]** ---

Everyone is fighting!  
To carve a path to the guildhall!

**[09:16]** ---

We can't let 'em outdo us!

**[09:19]** ---

--You're not getting through!  
--We won't let you reach His Majesty!

**[09:26]** ---

He keeps breaking my spells!

**[09:29]** ---

What a shame.

**[09:31]** ---

I wish I could've fought you  
at your original, true strength.

**[09:35]** ---

Purifying Truth...

**[09:37]** ---

...Firmament!

**[09:51]** ---

All right, guys! The guildhall awaits!

**[09:55]** ---

Forward!

**[10:54]** ---

You poor thing.

**[10:56]** ---

You've been robbed of your gift--  
your allegedly powerful intellect.

**[11:01]** ---

Invel's Ice Slave spell  
takes away a person's "self."

**[11:04]** ---

In a poetic sense, you could say it  
encases their mind in ice.

**[11:11]** ---

How long is your separation spell  
going to take?

**[11:14]** ---

This is no ordinary magic  
inside the girl. You know that.

**[11:22]** ---

I don't wish to see her suffer.

**[11:25]** ---

Oh? Even you have such feelings, Your Majesty?

**[11:31]** ---

Still, I realize it's presumptuous  
of me to say this, but...

**[11:37]** ---

You'll never beat Acnologia  
if you remain this merciful.

**[11:42]** ---

He is the apex of darkness,  
the true Dragon King.

**[11:47]** ---

Yes, what you say is true.

**[11:50]** ---

I'll excuse myself.

**[12:08]** ---

Lady Irene.

**[12:10]** ---

Can this wait, Neinhart?  
I'm busy, as you can see.

**[12:15]** ---

I found Lady Erza.

**[12:23]** ---

So, she did survive...

**[12:28]** ---

What shall I do?

**[12:30]** ---

She's hostile to us, but she's also--

**[12:33]** ---

--Kill her.

--Huh?

**[12:35]** ---

Do not make me repeat myself.

**[12:38]** ---

But my Historias are completely  
ineffective against Lady Erza.

**[12:44]** ---

Then fight her yourself.

**[12:48]** ---

Who is your true self?

**[12:51]** ---

I'm...

**[13:22]** ---

Follow me!

**[13:26]** ---

What bravery!

**[13:29]** ---

She's truly a sword that  
blooms on the battlefield!

**[13:47]** ---

Dammit, Dad! Are you trying  
to take our guys out, too?!

**[13:51]** ---

Quit it. You're making me blush.

**[13:53]** ---

That wasn't a compliment!

**[13:55]** ---

What's the matter?

**[13:56]** ---

If you're not gonna attack me,  
I'll just have to attack you!

**[13:59]** ---

Get back, Lisanna!

**[14:02]** ---

I can't look! You're too indecent!

**[14:05]** ---

You're being kind of rude.

**[14:08]** ---

I'll whittle down all your Bane Particles!

**[14:11]** ---

This one's the alchemist, huh?

**[14:17]** ---

Fire Dragon Roar!

**[14:25]** ---

What's the big idea, Gray?!

**[14:27]** ---

It wasn't me!

**[14:29]** ---

This coldness, though...

**[14:31]** ---

I'm cold!

**[14:33]** ---

Well, yeah. You're barely wearing anything.

**[14:40]** ---

--My whole body...  
--...is going numb!

**[14:43]** ---

Burn up!  
**[14:54]** ---  
N-No way...  
**[15:00]** ---  
Natsu!  
**[15:02]** ---  
Lucy! Juvia!  
**[15:05]** ---  
Oh-ho. It would seem you're resistant to cold.  
**[15:16]** ---  
All right, you--  
**[15:32]** ---  
This feeling...!  
**[15:34]** ---  
My name is Invel Yura.  
**[15:37]** ---  
I change all into winter.  
**[15:41]** ---  
Your meager coldness cannot  
surpass my winter.  
**[15:45]** ---  
I... a-actually feel cold!  
**[15:50]** ---  
My body... is starting to freeze...  
**[15:54]** ---  
Someone... defeat Invel...  
**[15:58]** ---  
Before I disappear...!  
**[16:15]** ---  
Ice Make: Shield!  
**[16:19]** ---  
Ice Make...  
**[16:21]** ---  
...Ice Impact!  
**[16:28]** ---  
I see. Ice creation magic.  
**[16:31]** ---  
That explains your resistance to cold.  
**[16:35]** ---  
He froze my ice spell?!  
**[16:44]** ---  
I am a genuine ice wizard.  
**[16:48]** ---  
I don't create things from ice.  
**[16:51]** ---  
I freeze things--everything--with ice.  
**[16:54]** ---

Your Make magic is nothing more  
than an inferior derivative.

**[16:58]** ---

I can easily topple your spells,  
as if they were toy blocks.

**[17:02]** ---

Then how about this power?

**[17:05]** ---

I inherited it from my father to slay devils!

**[17:11]** ---

The power to defeat E.N.D.!

**[17:16]** ---

Ice Devil: Zero Long Sword!

**[17:27]** ---

This power... It's...

**[17:30]** ---

...Dragon Slayer magic?!

**[17:32]** ---

And he's used that power  
to create an ice weapon?!

**[17:37]** ---

But that power robs him of his mind.

**[17:41]** ---

It seems devil-hunting humans  
lose control of their thoughts...

**[17:48]** ---

How interesting.

**[18:12]** ---

--What the heck?!

--Snow?!

**[18:14]** ---

--No, it's a blizzard!

--It came out of nowhere!

**[18:17]** ---

Brr!

**[18:30]** ---

Invel.

**[18:36]** ---

It's cold... Almost enough to freeze me!

**[18:39]** ---

But...!

**[18:41]** ---

You have what it takes to be one of us.

**[18:47]** ---

You probably haven't noticed it yourself,

**[18:50]** ---

but your heart is close to turning dark.

**[18:53]** ---

Huh? Spare me your nonsense!

**[18:56]** ---

The power of darkness is  
the very origin of black magic

**[19:00]** ---

and is a testament of  
our emperor's strength.

**[19:03]** ---

Huh. So you actually  
see yourself as a villain, then?

**[19:06]** ---

The dark side has no concept of good or evil.

**[19:09]** ---

Darkness is a powerful force  
that exists inside everyone.

**[19:14]** ---

And your dark side is close to being released.

**[19:17]** ---

I've heard enough of your crap!

**[19:20]** ---

I've never been playing  
the "good guy" role to begin with!

**[19:25]** ---

If it'll protect our guild...

**[19:27]** ---

...I'll gladly turn evil or  
whatever the hell else!

**[19:30]** ---

You tell 'im, Gray!

**[19:33]** ---

That's the Fairy Tail way!

**[19:35]** ---

The ice melted!

**[19:37]** ---

Oww! Hot! Cold!

**[19:39]** ---

Are you all right, my darling?!

**[19:42]** ---

Guys...!

**[19:44]** ---

He managed to melt my ice...

**[19:47]** ---

This Natsu truly is something else...

**[19:50]** ---

Time to turn the tables!

**[19:52]** ---

Let's team up and take him down!

**[19:57]** ---

Natsu! Lucy! Happy!

**[20:00]** ---

Wha...?!

**[20:01]** ---

Brandish!

**[20:03]** ---

These ones are mine.

**[20:06]** ---

What are you doing?! Let go!

**[20:09]** ---

Stop, Brandish! We're...!

**[20:12]** ---

Be quiet.

**[20:18]** ---

Get back here!

**[20:19]** ---

Darling!

**[20:28]** ---

Juvia!

**[20:29]** ---

My darling...

**[20:32]** ---

What... is this?

**[20:35]** ---

My head is spinning...

**[20:37]** ---

I can't... move my body...

**[20:44]** ---

The Ice Lock spell constrains a person's mind

**[20:48]** ---

and makes them my puppet.

**[20:51]** ---

You two will now fight to the death,  
regardless of what you want.

**[20:57]** ---

What?!

**[21:00]** ---

Your chains won't come off  
until one of you is dead.

**[21:05]** ---

This is nothing I can't--

**[21:10]** ---

My head...

**[21:13]** ---

And, as per my plan, the man will prevail.

**[21:17]** ---

The moment you kill your own comrade...

**[21:21]** ---

...your dark side will awaken.

**[21:25]** ---

His Majesty won't be the one to defeat E.N.D...

**[21:29]** ---

That person will be you, Gray.

**[21:32]** ---

Juvia...

**[21:35]** ---

Gray...

**[21:39]** ---

I can't...!

**[21:41]** ---

I can't hurt my darling Gray!

**[21:43]** ---

That's why... while I still have control...

**[21:46]** ---

...I'll end my life instead!

**[21:51]** ---

This dawn seems like it could wake us

**[21:58]** ---

from the dream we had that day

**[22:04]** ---

Wouldn't you like to see  
that bright future again...

**[22:12]** ---

...with those eyes that believed?

**[22:16]** ---

The wavering lights are about to go out

**[22:24]** ---

So let's light up our stories

**[22:31]** ---

one by one

**[22:34]** ---

I'm not going to go anywhere

**[22:41]** ---

as long as you're here

**[22:48]** ---

And when the freezing night comes

**[22:54]** ---

we'll sing all night long

**[23:00]** ---

a heartfelt lu-lu-lullaby

**[23:04]** ---

Your and my lullaby

**[23:07]** ---

to keep the dream warm

**[23:13]** ---

to keep the dream warm

**[23:20]** ---

"Winter General" Invel takes over their minds

**[23:23]** ---

and forces the two to hurt each other.

**[23:27]** ---

Despite being friends, they're made  
to detest and kill each other.

**[23:31]** ---

Struggle as they might,  
their minds freeze and slip away.

**[23:35]** ---

Amid this, Juvia listens to her feelings for Gray

**[23:38]** ---

and resists in a way only she can.

**[23:42]** ---

Next Episode: "Gray and Juvia."

**[23:43]** ---

"Gray and Juvia"

**[23:44]** ---

Does a future lie beyond  
the unknown signpost they share?

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:49 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:49 UTC by whimsee